

Zahnmedizin 13.1 Rendez-vous d'urgence

Notfalltermin



1. Dans quel cas faut-il consulter rapidement un dentiste ?
 - a. Quand la douleur bat comme un petit cœur, surtout la nuit
 - b. Quand la dent change légèrement de couleur sans douleur
 - c. Quand on veut simplement faire un détartrage annuel
 - d. Quand la dent est un peu sensible une fois par mois
2. Après le diagnostic et l'antibiothérapie, quelle étape suit souvent pour la dent concernée ?
 - a. Un simple polissage de la dent
 - b. Un rendez-vous pour dévitaliser ou extraire la dent
 - c. Uniquement une radiographie de contrôle
 - d. Un blanchiment pour améliorer l'esthétique

1-a 2-b

2. Lesen Sie den Dialog und beantworten Sie die Fragen.

Cabinet dentaire – urgence douleur aiguë

Zahnarztpraxis – akute Zahnschmerzen

- Assistent:** Cabinet dentaire, bonjour. En quoi puis-je vous aider ? *(Zahnarztpraxis, guten Tag. Wobei kann ich Ihnen helfen?)*
- Patiente:** Bonjour, j'ai une très forte douleur à une dent du fond, en bas à droite. *(Guten Tag, ich habe sehr starke Schmerzen an einem Backenzahn unten rechts.)*
- Assistent:** Depuis quand avez-vous cette douleur ? *(Seit wann haben Sie diese Schmerzen?)*
- Patiente:** Depuis deux jours, mais cette nuit c'était horrible, je n'ai pas dormi du tout. *(Seit zwei Tagen, aber letzte Nacht war es furchtbar; ich habe überhaupt nicht geschlafen.)*
- Assistent:** Avez-vous pris quelque chose pour calmer la douleur ? *(Haben Sie etwas genommen, um die Schmerzen zu lindern?)*
- Patiente:** Oui, j'ai pris de l'ibuprofène 600 mg, mais ça ne me fait rien. *(Ja, ich habe Ibuprofen 600 mg genommen, aber das hilft mir nicht.)*
- Assistent:** Avez-vous le visage un peu gonflé ou une sensation de chaleur dans la zone ? *(Ist Ihr Gesicht etwas geschwollen oder spüren Sie Wärme in der betroffenen Region?)*
- Patiente:** Oui, le côté droit est gonflé et j'ai mal jusqu'à l'oreille. *(Ja, die rechte Seite ist geschwollen und der Schmerz reicht bis zum Ohr.)*
- Assistent:** Je vois, cela semble être une infection aiguë, peut-être un abcès. Nous allons vous donner un rendez-vous en urgence pour aujourd'hui. *(Ich verstehe. Das klingt nach einer akuten Infektion, möglicherweise einem Abszess. Wir geben Ihnen noch heute einen Notfalltermin.)*
- Patiente:** Merci, j'ai vraiment très mal. *(Danke, die Schmerzen sind wirklich sehr stark.)*

Assistant: Je viens de parler au docteur : il peut vous voir en fin d'après-midi, faire une radio pour diagnostiquer le problème et vous prescrire un traitement.

(Ich habe gerade mit dem Arzt gesprochen: Er kann Sie am späten Nachmittag sehen, ein Röntgenbild machen, um das Problem zu diagnostizieren, und Ihnen eine Behandlung verschreiben.)

Patiente: Parfait, merci beaucoup de me prendre en charge si rapidement.

(Perfekt, vielen Dank, dass Sie sich so schnell um mich kümmern.)

Assistant: Ne vous inquiétez pas. Reposez-vous et évitez la chaleur sur la zone. À tout à l'heure.

(Machen Sie sich keine Sorgen. Ruhen Sie sich aus und vermeiden Sie Wärme auf der betroffenen Stelle. Bis gleich.)

1. instruction *(instruction)*

a. Lisez le dialogue puis répondez aux questions à choix multiple. Choisissez la bonne réponse (A, B, C ou D) selon le texte.

2. Pourquoi la patiente appelle-t-elle le cabinet dentaire ? *(Warum ruft die Patientin in der Zahnarztpraxis an?)*

a. C. Elle veut faire remplacer une prothèse cassée.

b. B. Elle a une très forte douleur à une dent du fond.

c. A. Elle veut prendre un rendez-vous de contrôle annuel.

d. D. Elle se plaint seulement de mauvaise haleine.

1-a 2-b